



# GUAM PRESERVATION TRUST

INANGOKKON INADAHI GUA'HAN

P.O. Box 3036, Hagåtña, Guam 96932 \* Tel: 671-472-9439/40 \* Fax: 671-477-2047

GUAM PRESERVATION TRUST  
REGULAR BOARD OF DIRECTORS MEETING  
FRIDAY, OCTOBER 5, 2018  
3:00 P.M., GPT CONFERENCE ROOM  
A G E N D A

- |        |        |  |
|--------|--------|--|
|        | 1.0.   | CALL TO ORDER / ROLL CALL  |
| Action | 2.0.   | APPROVAL OF MINUTES (August 21, 2018 Meeting)                                      |
|        | 3.0.   | EXECUTIVE SESSION  |
|        | 4.0.   | OLD BUSINESS   |
| Action | 4.1.   | APIAHIP 2018 Forum Sponsorship – November 10-13, 2018; San Francisco               |
| Action | 4.2.   | Interpretive Program for Site 2303 Magua' Village in NCTS Finegayan                |
|        | 5.0.   | NEW BUSINESS   |
|        | 6.0.   | COMMITTEE REPORTS  |
| Info   | 6.1.   | Budget & Finance Report<br>Refer to Report<br>6.1.a. YTD Balance                   |
| Info   | 6.2.   | Architecture Committee Report<br>Refer to Report                                   |
| Info   | 6.3.   | Grants Committee Report<br>Refer to Report   |
| Action | 6.3.a. | Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values & Practices<br>Grant - Gerhard Schwab |
|        | 6.4.   | Archaeology Committee Report   |
|        | 7.0.   | OPEN DISCUSSION/ANNOUNCEMENTS<br>- Hila'an Site                                    |
| Action | 8.0.   | ADJOURNMENT  |



P.O. Box 3036 • Agana, Guam 96932  
Tel: (671) 472-9439/40 • Fax: (671) 477-2047

**GUAM PRESERVATION TRUST  
REGULAR BOARD OF DIRECTORS MEETING  
TUESDAY, AUGUST 21, 2018  
3:00 P.M.; GPT CONFERENCE ROOM  
M I N U T E S**

**Present:** Michael Makio, Architecture – P Pale’ Eric Forbes – History – P  
Rebecca Duenas, Chamorro Culture – P Jolie Liston, Archaeology – A

**Also Present:** Joe Quinata, GPT – CPO Lawrence Borja, GPT Staff  
Ruby Santos, GPT Staff Charmaine Ledesma, GPT Staff  
Andrew Tenorio, GPT Staff Victor Camacho, GPT Staff

**1.0 CALL TO ORDER**

The meeting was called to order by Chairman Michael Makio at 3:45 p.m. and roll call was conducted.

**2.0 APPROVAL OF MINUTES**

Chairman Makio opened the floor for discussion on the minutes of July 31, 2018.

**Motion**

With no further discussion, Rebecca Duenas motioned to approve the minutes as read. The motion was seconded by Jolie Liston and unanimously approved.

Chairman Makio thanked the staff and Board members for supporting and attending his and Pale’ Eric’s confirmation hearing.

**3.0 EXECUTIVE SESSION**

Chairman Makio recessed the General Board meeting and entered into Executive Session.

Executive Session adjourned and the General Board Meeting reconvened at 4:05 p.m.

**4.0 OLD BUSINESS**

**4.1. APIAHIP 2018 Forum Sponsorship – November 10-13, 2018; San Francisco, CA**  
The Board discussed the Trust’s history with APIAHIP, the request for major sponsorship, and the need to identify the goals and specific outcome that will benefit GPT and the people of Guam.

**Action**

Chairman Makio recommended members continue discussion to be sure that it is clear to identify the goals and the dollar value for GPT’s participation and present for Board action at the next Board meeting.

Joe Quinata will inform the APIAHIP Committee of the Board’s concerns.

**4.2. Interpretive Program for Site 2303 in NCTS Finegayan**

Joe Quinata circulated a briefing of the meetings held to date with the Navy and SHPO. The members recommended for GPT to submit a conceptual design and cost estimates for an interpretive program.

A draft RFQ was circulated to solicit services for a conceptual design and cost estimates. Chairman Makio noted although GPT is soliciting services for the design and cost estimate for an interpretive facility, GPT is not abandoning the discussion for preservation on the sites that haven't been disturbed.

The next meeting with the Navy representatives will be scheduled for mid-August. Further action to approve the RFQ will be addressed at the next Board meeting.

## 5.0 NEW BUSINESS

### 5.1. Learning Chamorro – Preserving CHamoru Values & Practices – Gerhardt Schwab

Joe Quinata reported one (1) grant was received for the August cycle. The application is a resubmission from the previous grant cycle with revisions addressing the Grant Committee's concerns.

Action Chairman Makio referred the grant to the Grants Committee for review and recommendation to the Board.

### 5.2. WonPat Outdoor Oven (Hotnu)-Mayor Robert Hofmann, Sinajana

Joe Quinata reported a letter was received from Mayor Hofmann requesting GPT's assistance to relocate a hotnu located in the Sinajana.

The Board discussed the current location, condition, and the possibility of relocating and incorporating as part of the design of the Rosario House.

Motion With no further discussion, Eric Forbes motioned to undertake the restoration and relocation of the WonPat Outdoor oven "Hotnu" located in the correspondence from Mayor Hofmann as a Board action and program it appropriately after it has been studied. The motion was seconded by Rebecca Duenas and unanimously approved.

### 5.3. APT Conference; September 22-27, 2018; Buffalo, NY

Chairman Makio reported in the past GPT is represented by one (1) Board member and one (1) staff.

Chairman Makio and Jolie Liston expressed interest in attending the conference.

Motion With no further discussion, Rebecca Duenas motioned to approved one (1) Board member to attend the APT Conference. The motion was seconded by Jolie Liston and unanimously approved.

### 5.4. NTHP Conference; November 13-17, 2018; San Francisco, CA

Chairman Makio reported GPT's past representation with the NTHP.

Motion With no further discussion, Jolie Liston motioned to approve the Board's representation at the National Trust for Historic Presentation Conference. The motion was seconded by Pale' Eric Forbes and unanimously approved.

### 5.5. GPT Partnership Fund

Joe Quinata circulated a draft of the GPT Partnership Fund program.

The program will offer an opportunity for owners of historic properties to obtain financial assistance at a low interest rate, focused on physical preservation and repairs of the structure.

Joe Quinata met with representatives of Bank Pacific who are willing to partner with GPT and administer the loans.

The Board discussed capping the loan amounts, testing the program over a period of two years, and a covenant agreement as the method of securing the loan.

GPT will determine who qualifies for the program.

Action Joe Quinata will continue discussions with the bank and present for Board action.

## 6.0 COMMITTEE REPORTS

### 6.1. Budget & Finance Committee

Joe Quinata reported the current fund balance is \$2,074,947.17.

A total of \$2,175,194.10 is obligated for projects, grants, and the FY19 budget.

GPT can expect to receive the quarterly releases from DOA from the collection of permit fees.

### 6.2. Architecture Committee Report

#### Refer to Report

The Board referred to the Projects and Program Status report for updates.

Chairman Makio recommended staff to visit the current and potential projects sites to assess the conditions and any damages from the effects of the storm.

Action Joe Quinata will schedule site visits with the staff.

Joe Quinata recommended scheduling a committee meeting to discuss the status of the Antonia Chargualaf house and the contractor's inability to obtain bonding.

Chairman Makio recommended obtaining a letter from the bonding entity stating the nature of the inability to bond the contractor.

Action A committee meeting will be scheduled and Board advised of the date and time.

### 6.3. Grants Committee Report

The Board was referred to the Projects and Program Status report for updates.

No discussion.

## 7.0 OPEN DISCUSSION

- Jolie Liston expressed interest in establishing an Archaeology Committee.

With no objections by the members, Chairman Makio appointed Jolie Liston as the Chairperson of the committee and directed staff to provide the administrative support.

Jolie Liston accepted the appointment and upon establishing the date and time, all Board members were encouraged to attend the initial meeting.

- Joe Quinata congratulated Pale' Eric Forbes who will be recognized and awarded at the UOG MARC 50<sup>th</sup> Anniversary Gala.

## 8.0 ADJOURNMENT

With no further items for discussion, Rebecca Duenas motioned to adjourn the meeting.

The motion was seconded by Pale' Eric Forbes and unanimously approved.

The meeting adjourned at 4:45 p.m.

Transcribed by: [Signature]  
Date: 10/5/18

Approved by: [Signature]  
Date: 10/5/2018

# GUAM PRESERVATION TRUST

INANGOKKON INADAHI GUA'HAN



July 1, 2018

Michael Blas Makio, AIA  
Guam Preservation Trust  
167 Padre Palomo Street  
Hagatna, Guam 96910

**Board of Directors**

Michelle Magalong, PhD  
Executive Director

Bill Watanabe  
Chair  
Los Angeles, CA

Karen Kai  
Co-Chair  
San Francisco, CA

Lisa Hasegawa  
Secretary  
Los Angeles, CA

Munson A. Kwok, PhD  
Treasurer  
Los Angeles, CA

Alan Kumamoto  
Los Angeles, CA

Tejpaul Bainiwal  
Stockton, CA

Sojin Kim, PhD  
Washington, DC

Dawn Buhulano Mabalon, PhD  
Stockton, CA

Christina Park  
Los Angeles, CA

Joseph Quinata  
Hagåtña, Guam

Caroline Calderon  
Intern  
Los Angeles, CA

APIAHIP  
2279 Glendale Blvd., #3  
Los Angeles, CA 90039  
www.apiahip.org

Dear Michael:

We are pleased to have San Francisco as our host for the 2018 National Asian and Pacific Islander American Forum on November 10-13. With the theme of "Connect. Inspire. Preserve." we are working with community partners in San Francisco to host this convening. We aim for this Forum to highlight the city's diverse histories and cultures while learning from and about the challenges in preservation. Historic preservation is often an underutilized tool not only for preserving historic sites and cultural resources but also in leveraging it for economic development and community engagement.

Asian and Pacific Islander Americans in Historic Preservation (APIAHIP) is a volunteer-based nonprofit dedicated to leading in the preservation and awareness of Asian and Pacific Islander American historic sites and heritage across the United States and its territories. Since our founding in 2007, APIAHIP has worked to create greater awareness of historic sites and cultural resources significant to Asian and Pacific Islander Americans (APIAs) with advocacy efforts and educational programs, while building a vast network of supporters.

An anticipated audience of over 250 attendees from across the nation will convene in San Francisco for our 4-day gathering. The 2018 Forum is designed to address the need to support historic and cultural preservation efforts that are important for APIAs by bringing together experts in the fields of preservation, community development, history, and the arts with community groups, practitioners, and students. Attendees will enjoy educational panels, tours of historic sites and neighborhoods, film screenings, and group discussions about the diverse stories of APIAs in US history and in neighborhoods like Chinatown, SoMa Pilipinas, and Japantown, and historic sites like Angel Island Immigration Detention Station and the former site of the International Hotel.

Your continued support can make great things happen at our 2018 Forum in San Francisco – like ensuring historic sites are represented in local, state, and federal level policy-making, protecting and improving important historic and cultural resources, and building an engaged and diverse constituency for historic and cultural preservation. In appreciation for your contribution we will be delighted to feature your name and logo in our promotional materials. We would appreciate GPT's continued support as the sponsor for our Preservation Awards Gala on Tuesday, November 13<sup>th</sup>.

We hope that we can count on you to help support the 2018 Forum. We have attached our sponsorship form for your consideration.

Sincerely,

Michelle G. Magalong, PhD  
Executive Director

# **Asian & Pacific Islander American on Historic Preservation 2018 Forum**

**San Francisco, California  
November 10 – 13, 2018**

## **SUMMARY BACKGROUND**

Asian & Pacific Islander Americans in Historic Preservation (APIAHiP) is a national network of preservationists, historians, planners, and advocates focused on historic and cultural preservation in Asian & Pacific Islander American communities. The Guam Preservation Trust is one of several founding members of APIAHiP.

Since its inception in 2007, APIAHiP has hosted three biennial National APIA Historic Preservation Forums, convening over 800 preservationists, historians, urban planners, architects, community leaders, policy makers, and others involved in preserving and sustaining historic and cultural resources that are important to Asian and Pacific Islander Americans across the United States and its territories. APIAHiP has also been involved with national advocacy and policy issues, including increasing participation and visibility of APIA historic and cultural resources. In 2007, APIAHiP submitted to President Barack Obama, Resolution No. 1 Relative to Advocating the Efforts to Save Pāgat Village.

## **APIAHiP 2018 FORUM**

The 2018 National Asian and Pacific Islander American Forum is scheduled for November 10-13 in San Francisco, California with the theme of “Connect. Inspire. Preserve.” An anticipated audience of over 250 attendees from across the nation will convene in San Francisco for a 4-day gathering. The 2018 Forum is designed to address the need to support historic and cultural preservation efforts that are important for APIAs by bringing together experts in the fields of preservation, community development, history, and the arts with community groups, practitioners, and students.

Attendees will connect and be inspired by success stories from communities across the nation through educational panels, tours of historic sites and neighborhoods, film screenings, and group discussions about the diverse stories of APIAs in US history. Guam Preservation Trust will lead this year’s Forum with a Pacific Heritage Presentation.

## **GOALS**

- To showcase Guam and Pacific Islands heritage preservation through various mediums (exhibits, film, workshops, and forum discussions);
- To network with other experts in the field of heritage presentation;
- To advocate the adoption of a Resolution to Preserve and Protect Sacred Ancestral Sites on federal properties on Guam and the Pacific Islands; and

## **OBJECTIVES**

- Coordinate with interested Pacific Island jurisdictions to develop a unified presentation on heritage preservation;
- Provide a venue to capture a wide audience to advocate the need to support our efforts to preserve and protect our cultural resources.
- Establish a committee of APIAHiP members to draft and advocate an APIAHiP Resolution to Preserve and Protect Sacred Ancestral Sites and Cultural Resources in federal properties in Guam and the Pacific Islands.

## **SPONSORSHIP**

The APIAHiP have submitted a request for GPT to become a major sponsor of the APIAHiP Forum 2018 with full event benefits for members and guests of the Guam Preservation Trust (see attached letter):

- Forum Feature Event Sponsorship for the APIAHiP Awards Ceremony and Pacific Cultural Showcase at the Kabuki Ballroom;
- Guam and Pacific Islands Session/Workshop; and
- GPT Logo on all Forum event signs and materials.

## **GOALS**

- To showcase Guam and Pacific Islands heritage preservation through various mediums (exhibits, film, workshops, and forum discussions);
- To network with other experts in the field of heritage presentation;
- To advocate the adoption of a Resolution to Preserve and Protect Sacred Ancestral Sites on federal properties on Guam and the Pacific Islands; and

## **OBJECTIVES**

- Coordinate with interested Pacific Island jurisdictions to develop a unified presentation on heritage preservation;
- Provide a venue to capture a wide audience to advocate the need to support our efforts to preserve and protect our cultural resources.
- Establish a committee of APIAHiP members to draft and advocate an APIAHiP Resolution to Preserve and Protect Sacred Ancestral Sites and Cultural Resources in federal properties in Guam and the Pacific Islands.

## **SPONSORSHIP**

The APIAHiP have submitted a request for GPT to become a major sponsor of the APIAHiP Forum 2018 with full event benefits for members and guests of the Guam Preservation Trust (see attached letter):

- Forum Feature Event Sponsorship for the APIAHiP Awards Ceremony and Pacific Cultural Showcase at the Kabuki Ballroom;
- Guam and Pacific Islands Session/Workshop; and
- GPT Logo on all Forum event signs and materials.



# **Asian & Pacific Islanders American on Historic Preservation 2018 Forum**

**San Francisco, California  
November 10 – 13, 2018**

## **SUMMARY BACKGROUND**

Asian & Pacific Islander Americans in Historic Preservation (APIAHiP) is a national network of preservationists, historians, planners, and advocates focused on historic and cultural preservation in Asian & Pacific Islander American communities. The Guam Preservation Trust is one of several founding members of APIAHiP.

Since its inception in 2007, APIAHiP has hosted three biennial National APIA Historic Preservation Forums, convening over 800 preservationists, historians, urban planners, architects, community leaders, policy makers, and others involved in preserving and sustaining historic and cultural resources that are important to Asian and Pacific Islander Americans across the United States and its territories. APIAHiP has also been involved with national advocacy and policy issues, including increasing participation and visibility of APIA historic and cultural resources. In 2007, APIAHiP submitted to President Barack Obama, Resolution No. 1 Relative to Advocating the Efforts to Save Pāgat Village.

## **APIAHiP 2018 FORUM**

The 2018 National Asian and Pacific Islander American Forum is scheduled for November 10-13 in San Francisco, California with the theme of “Connect. Inspire. Preserve.” An anticipated audience of over 250 attendees from across the nation will convene in San Francisco for a 4-day gathering. The 2018 Forum is designed to address the need to support historic and cultural preservation efforts that are important for APIAs by bringing together experts in the fields of preservation, community development, history, and the arts with community groups, practitioners, and students.

Attendees will connect and be inspired by success stories from communities across the nation through educational panels, tours of historic sites and neighborhoods, film screenings, and group discussions about the diverse stories of APIAs in US history. Guam Preservation Trust will lead this year’s Forum with a Pacific Heritage Presentation.



## GUAM PRESERVATION TRUST

INANGOKKON INADAHI GUAHAN

P.O. Box 3036 • Agana, Guam 96932  
Tel: (671) 472-9439/40 • Fax: (671) 477-2047

### BRIEFING

August 17, 2018

#### Proposed Interpretive Plan Site 2303 Magua' Village in NCTS Finegayan

**August 13, 2018** – Draft Request for Quotation for Conceptual Design and Cost Estimates for Interpretive Program at Magua Village

**July 30, 2018** – GPT plans to resume talks with Navy in mid-August.

**July 26, 2018** – Al Borja's response to GPT's follow up re discussions on the Magua Village Interpretive Plan:

- [Navy] owes SHPO a response to their request to continue consultations on the matter, which was put on the backburner to resolve more pressing concerns relating to resolved dispute.
- The thread of future discussions should cover J-001B construction progress and the increasing likelihood that re-establishing the 2303 latte and representative artifacts in DoD-controlled area of Finegayan that is accessible to the public is the only feasible option moving forward.
- The most important course of action is for non-DoD stakeholders to jointly develop the rough-order-of-magnitude (ROM) scope, layout and cost of capital improvements required to build an interpretive display site that the DoD can then review and consider internally as this will likely have to go through what's called our "Change Management" process required by program governance.
- AB reiterates from last meeting: To be clear, we cannot make commitments at the working level and can only relay a fully-developed proposal for formal submission to our chain of command.

**May 11, 2018** – Lynda Aguon (SHPO) sent out letter in response to GPT's proposal requesting "continued consultation with Navy cultural resources to develop and implement an interpretive plan and treatment plan for artifacts recovered and excavated from the settlement site". She further proposed that "preservation of 2303 be included in the overall preservation efforts for South Finegayan Latte Park (GHPI Site 66-08-0141)".

**May 8, 2018** – 2<sup>nd</sup> ad hoc meeting with Al Borja (MCAG), Joe Garrido (SHPO staff), Joe Quinata (CPO) and staff, and GPT board members Michael Makio and Dave Lotz include discussions on:

- Need to identify mitigation process as related to the PA or as a function of JRM, in order to tie funding to the legal basis of construction
- Feasibility of change to the construction and design plan

- Al Borja stated that “due to the levels/layers of approval and funding sources, any changes are limited and safe to say unlikely due to timeline of construction goals”
- Al Borja to provide a map overlay of J-001B construction/design layout and actual location of site 2303 at the next meeting

**April 26, 2018** – 1<sup>st</sup> ad hoc meeting with Shaw Arnold (CIV NAVFACMAR), John Salas (Regional environmental director NAVFACMAR), Joe Quinata (CPO) and staff members, and GPT board members Michael Makio and Dave Lotz

- Response letter from Admiral Chatfield was sent on April 18, 2018 indicating support for GPT's proposal
- Joe Quinata presented visual concept of the proposed interpretive plan
- GPT board members expressed the interpretive plan to have a “representative restoration” incorporating the natural setting of the area and including the (3) archaeologically dense nodes at site 2303

**April 3, 2018** – GPT sent letter to Admiral Chatfield proposing a development of an interpretive program for site 2303



# GUAM PRESERVATION TRUST

INANGOKKON INADAHI GUAHAN

P.O. Box 3036 • Agaña, Guam 96932

Tel: (671) 472-9439/40 • Fax: (671) 477-2047

## REQUEST FOR QUOTATION

### GENERAL SCOPE OF WORK

### ARCHITECTURAL/ENGINEERING SERVICES

**CONCEPTUAL DESIGN FOR: Interpretive Park for GHPI 66-08-2303, Magua' Village archaeological site at Naval Communication Center (NCS), Finegayan, Guam**

#### I. INTENT

In an effort to preserve Guam's archaeological and historic past, it is the intent of the Guam Preservation Trust (GPT) to seek professional architectural/engineering services to prepare a conceptual design and cost-estimate for the project described above.

#### II. DESCRIPTION OF WORK

GPT is seeking conceptual design and cost-estimate for the preparation of and specifications for an interpretive park. The scope of work involves the preparation of these documents for GHPI 66-08-2303, Magua' Village archaeological site at Naval Communication Center (NCS), Finegayan, Guam. These services will incorporate the following general rules:

- A. Maintain cultural and archaeological background and context of the site, including *latte* elements and related cultural materials;
- B. Meet general Secretary of Interior's Standards and Federal and Local laws and guidelines for preservation; and
- C. Utilize all materials available through GPT, US Naval Cultural Resources division Guam, and/or other local archives to research and maintain the historic integrity of the design.

#### III. GENERAL REQUIREMENTS

All items stated in this scope of work shall be completed and ready for use upon final acceptance and shall comply with all provisions governing laws and regulations applicable to Guam.

The conceptual design must be able to pass GPT, Guam Historic Resources Division-State Historic Preservation Office (GHRD-SHPO), and US Naval Facilities Marianas (NAVFACMAR) review.

#### IV. CONCEPTUAL DESIGN CRITERIA

Drawings, specifications, and other related documents for this project shall be prepared in accordance with general criteria contained in the Secretary of Interior's Standards for Treatment of Historic Properties.

The Architect shall be responsible for the professional quality, technical accuracy and the coordination of all designs, drawings, specifications and other services furnished by the Architect under this contract. The architect shall, without additional compensation,

correct or revise any errors or deficiencies in his/her designs, drawings, specifications and other services.

## **V. SITE INVESTIGATION**

The Architect shall verify existing site conditions and all pertinent information needed for the satisfactory performance of the scope of work prior to submitting a proposal. The Architect shall verify conditions prior to completion of the construction drawings. The Architect will be responsible for obtaining such site data and information as may be necessary to adequately design a complete and usable facility and assure compatibility with existing facilities. This work includes but is not limited to obtaining data and information regarding soil stability for structure, topography, property limits, easements, utilities available, highway encroachment, parking and other data may be required.

## **VI. DESIGN REQUIREMENTS**

In General, this project will follow the Department of Interior's Standards for Preservation.

### **Section 1 – Site interpretation**

1. Provide conceptual layout of the interpretive park, incorporating walking paths, interpretive panels and signs, and appropriate placement of cultural elements in context

### **Section 2 – Landscaping plan**

1. Provide appropriate landscaping design concepts that would maintain a reasonable buffer area surrounding cultural structures;
2. Maintain certain plants that are considered significant in the context of site interpretation; and
3. Review existing plants and recommend redesign or removal.

### **Section 3 – Cost estimates**

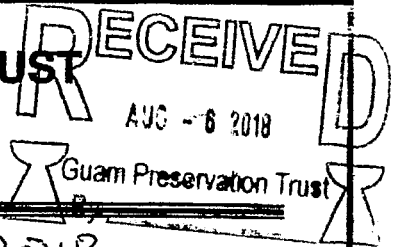
1. Provide conceptual layout cost estimates.



**GUAM**  
**INANGOKKON**  
**PRESERVATION**  
**INADAH! GU'AHAN**  
**TRUST**

# GUAM PRESERVATION TRUST

## Grant Application



Submission Date: August 6, 2018

Project Title: Learning Chamoru - Preserving Chamoru Values and Practices

Applicant's Name: Gerhard Schwab

Applicant's Address: 556 S. San Miguel St.  
Talofotofo, Guam

Telephone: (W) 687-4374 (H) 789-3263

Email: gerhard@LearningChamorro.com

Duration of Project: Dec 2018 To Dec 2019

Amount Requested: \$ 10,000. -

Project Location: Guam, worldwide

Check (✓) One:

New Proposal

Old Proposal with Changes      Date of Previous Submission: Jan 2018

Old Proposal without Changes      Date of Previous Submission: \_\_\_\_\_

Type of Application (Check (✓) One):

New Grant                       Continuing Grant                       Supplemental Grant

*I have made such steps as are necessary to verify the information given in this application package and, to the best of my knowledge and belief, all information is true, correct and accurate:*

Applicant's Signature:

*Received steps*



## **Guam Preservation Trust Application**

### ***Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values and Practices***

#### **Project Summary:**

Gerhard Schwab, a student of CHamoru Studies and Professor of Social Work at the University of Guam, applies as an individual for a grant of \$10,000 in the VIII. Miscellaneous program category. The submitted project proposal “*Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values and Practices*” aims to link the learning about historically significant events and developments with the learning of the CHamoru language. The three project objectives are:

- a) to make historically significant CHamoru texts publicly and freely accessible,
- b) to develop and use online language learning tools to facilitate the learning of linguistic features of CHamoru texts and their applications in current social settings, and
- c) to provide commentaries to explain and illuminate orthographic and grammatical characteristics of CHamoru texts

The project is based on and embedded in the [www.LearningChamorro.com](http://www.LearningChamorro.com) website. As of August 1, 2018, the website has been visited 3,923,263 times and counts 8,694 registered learners of CHamoru. This website is the result of a dynamic, interdisciplinary and creative team effort of primarily Rosa Salas Palomo, Rhaj Sharma, Gerhard Schwab, and Michael Bevacqua; with significant help of Robert Underwood (President of the University of Guam), Pale’ Jose Villagomez OFM Capuchin (Catholic Priest), Bill Paulino (former administrators of The Chamorro Studies and Special Projects Division of the Department of Education); Roseann Quenga, Louis Wabol, Brian Terlaje, Raymond Lujan, Michelle Taitague, Joseph Franquez (Department of Education and University of Guam CHamoru teachers) and many others.

Proposed project activities will occur in Guam and are projected to last one full year, project outcomes however will be available to the entire world via internet.

The project “Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values and Practices” creates CHamoru language learning tools that link authentic CHamoru core values and practices with personal efforts of learning the CHamoru language. This way, the learner of CHamoru will directly experience her/himself as a link between the past, the present, and the future. The personal discovery of the aesthetics of the linguistic “blueprints” and dynamic nature of the CHamoru language will elucidate the uniqueness, value and sacredness of CHamoru language.

The availability of high-quality, locally produced and historically relevant CHamoru learning tools will be a much valued support for any person wanting to learn and/or teach CHamoru. Learning CHamoru will help to preserve CHamoru core values and practices for the benefit of the people of Guam today and in the future.



## **GPT Applications Instructions with Responses**

### **1. Identify the GPT Program that this application is submitted under and explain how your proposed project will further the GPT Program’s goals.**

This application for the project “Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values and Practices” is submitted under the GPT Program “VIII. Miscellaneous”

The CHamoru language has been developed and practiced in the Mariana Islands over thousands of years. However, the dramatic political-socio-economic-cultural changes during the past century have led to an equally dramatic decline in the use of CHamoru language among the people of Guam. Now, only about 16 percent of CHamorus in Guam are able to speak CHamoru; and out of those CHamorus, 85 percent of them are over the age of 50 years (Dr. Laura Souder-Betances, personal interview in November 2017). Hence, academics as well as non-academics alike are concerned about the continuity of CHamoru values, practices and identity in the future. University of Guam President Robert Underwood posed the question whether there will be any CHamorus left in 100 years if the CHamoru language cannot be revived and sustained (Public presentation of Dr. Underwood at the University of Guam, September 12, 2017). Retired Government of Guam, Department of Public Works high-way planner Ray Torres, states that CHamorus “will die as a people” if they don’t continue to speak their language ([www.LearningChamorro.com](http://www.LearningChamorro.com), quoted on home page).

This project draws from the knowledge and values embedded in CHamoru texts about CHamoru heritage. It elucidates CHamoru values by illuminating the CHamoru linguistic forms and structures used to communicate core elements of CHamoru history and culture. The linking of CHamoru texts with online methods of learning the CHamoru language will help preserve CHamoru culture and language for the benefit of CHamorus and Non- CHamoru alike in the future.

### **2. Describe how and when this project was originally conceived and by whom.**

This particular project, “Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values and Practices” is embedded in the ongoing development of the [www.LearningChamorro.com](http://www.LearningChamorro.com) website.

The [www.LearningChamorro.com](http://www.LearningChamorro.com) website was posted online for developmental purposes in August 2015 and officially launched in March 2017. The mission of the website is to provide an online platform to practice and to advance the learning of the CHamoru language. The online dictionary, lessons, dialogues and other learning materials of the website are to generate a pleasant and rewarding learning process for learners with different learning styles and in diverse learning contexts. Beginning, intermediate and advanced learners together build and sustain a world-wide community of people learning CHamoru.

The website is and will remain a freely accessible website. Gerhard Schwab is the founder of the website, he is a student of CHamoru Studies and professor of Social Work at the University of Guam. He is the author of this project.

**3. Identify who is involved in designing and implementing this project. Who are the technical experts identified for the project?**

The website [www.LearningChamorro.com](http://www.LearningChamorro.com) is the result of a dynamic, interdisciplinary and creative team effort of the following people.

Rosa Salas Palomo

Rosa Salas Palomo was born into a large CHamoru family, her first language was CHamoru. It wasn't until she entered formal schooling that she was exposed to and learned English. Her formal study of CHamoru began in 1970 under the tutelage of the late Dr. Donald Topping, the most prominent CHamoru language linguistic expert. Under him, she studied and learned the grammatical, syntactical, and orthographical aspects of her native tongue. Her formal higher education includes post-graduate studies at UCLA in Applied Linguistics. Although she has been a teacher and administrator of many programs and organizational units in the Government of Guam and at the University of Guam for over 40 years, she continues to study CHamoru. She is also a member of the recently re-established CHamoru Language Commission of the Government of Guam.

Siñora Rosa Salas Palomo has been the primary language expert in the development of the [www.LearningChamorro.com](http://www.LearningChamorro.com) website. She is the chief editor of the website and will also function as one of the language experts for “Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values and Practices”.

Rhaj Sharma

Rhaj Sharma is the technical developer of the [www.LearningChamorro.com](http://www.LearningChamorro.com) website. His company, GuamWEBZ, is ‘homegrown’ since 2004 and has an impressive track record of developing online tools and services, tailor-made for the specific needs in Guam. It was his open-mindedness, commitment, and resourcefulness that allowed students and teachers of the CHamoru language to create a CHamoru learning website that is of better quality than Rosetta Stone.

Rhaj Sharma is the primary technical developer for the [www.LearningChamorro.com](http://www.LearningChamorro.com). He and his technical support team will provide a stable and secure website environment for the project “Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values and Practices”.

Michael Bevacqua

Michael Lujan Bevacqua graduated from the University of Guam with a BA in art and literature in 2001 and an MA in Micronesian Studies in 2004. He completed an MA in ethnic studies from the University of California, San Diego in 2007 and was conferred a PhD degree in 2010. He is a passionate advocate for the revitalization of the CHamoru language, and has translated manga comic books, rock songs and even Beethoven's “Ode to Joy” into CHamoru.

“Miget” Bevacqua is a main contributor to [www.LearningChamorro.com](http://www.LearningChamorro.com), directly and indirectly. He assists students and volunteers who contribute to this website and he provides texts and audio-clips for our website. He also will function as one of the language experts for the project “Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values and Practices”.

#### Gerhard Schwab

Gerhard Schwab earned the terminal degree in Social Work in Austria in 1981, he later pursued further graduate studies in social work and in social sciences at the University of Michigan (PhD in Social Work and Psychology). He has been teaching social work at the University of Guam since 1996. Although he speaks several languages, he has not been able to learn CHamoru for 30 years. Five years ago he began to question why it is difficult to learn CHamoru and he began to *learn how to learn* CHamoru. He examined the literature and practice of language learning and teaching in European and in Asian countries, and he enrolled as a student in the CHamoru Studies program at the University of Guam. As part of this collaborative exploration of learning how to learn CHamoru he developed the pedagogical approach and structural blueprint for [www.LearningChamorro.com](http://www.LearningChamorro.com).

Gerhard Schwab is the founder and webmaster of [www.LearningChamorro.com](http://www.LearningChamorro.com), he together with the other above-mentioned experts will ensure the achievement of the project goals and objectives of “Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values and Practices”.

#### Other Technical Experts:

The website [www.LearningChamorro.com](http://www.LearningChamorro.com) has been built on the support of numerous other CHamoru language experts who volunteered their help in consultations, development of learning materials, as well as audio and video recordings. Some of them are Robert Underwood (President of the University of Guam), Pale’ Jose Villagomez OFM Capuchin (Catholic Priest), Bill Paulino (former administrators of The Chamorro Studies and Special Projects Division of the Department of Education); Roseann Quenga, Louis Wabol, Brian Terlaje, Raymond Lujan, Michelle Taitague, Joseph Franquez and others (Department of Education and University of Guam CHamoru teachers).

The project “Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values and Practices” will invite the above and others to serve as language experts. All language experts involved in this project will have public CHamoru expert legitimacy, either by formal education/employment and/or by community authority (e.g. priests, techas, suruhanas, members of CHamoru Language Commission, etc.).

#### **4. Explain the project objective(s) and method(s).**

The overarching goal of the project “Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values and Practices” is to preserve and advance the understanding of historically significant CHamoru texts and to provide a CHamoru language learning opportunity at the same time. CHamoru texts selected for this project may include:

*Project: Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values and Practices*

- CHamoru texts which are publicly displayed at statues of CHamoru chiefs (e.g. Quipuha and Gadao)
- CHamoru texts which are publicly displayed at historically significant places (e.g. along the Hagåtña Heritage Walking Trail)
- CHamoru texts which are publicly displayed in museums (e.g. National Museum of the Dulce Nombre de Maria Cathedral-Basilica and the Senator Antonio M. Palomo Guam Museum)
- CHamoru texts available in public libraries (e.g. University of Guam, University of Hawai'i)

CHamoru texts will be selected in consultation with members of the CHamoru Language Commission and with other recognized language experts.

The three project objectives are:

- (1) to make historically significant CHamoru texts widely and freely accessible for public use
- (2) to develop online language learning tools to facilitate the learning of CHamoru language

This project will generate online learning units with practice drills, using the descriptions of CHamoru heritage and linking them to examples in contemporary social settings. For example: If a CHamoru text contains the use of future tense, a learning unit about the use of future tense will be built in reference to the specific CHamoru text with examples of how learners may use CHamoru future markers in their personal lives of today. This will be done with all main CHamoru linguistic characteristics of the selected CHamoru texts; this may include topics such as transitive versus intransitive sentences, vowel harmony, dual and plural forms, types of pronouns, reduplications, actor and goal foci, etc. All of these online learning units will contain audio and/or video clips for learners to listen to native speakers and to actively respond to them as well.

- (3) to provide explanations and commentaries on CHamoru texts to illuminate orthographic and grammatical characteristics of the CHamoru language

In order to more fully recognize and appreciate the value and meaning of CHamoru texts about CHamoru history and culture, it is important that learners of CHamoru know the orthographic rules used in CHamoru, word constructions using affixations, as well as structural elements embedded in CHamoru texts to foreground and/or background certain layers of meanings. This project will generate descriptions of the orthographical and grammatical richness of CHamoru texts and will make them available to the general public via the internet.

**5. Provide a review of the pertinent literature as necessary.**

Following is an incomplete but illustrative selection of literature relevant to this project.

Bevacqua, Michael. "Chamorro, Ghosts, Non-Voting Delegates: GUAM! Where the Production of America's Sovereignty Begins", Dissertation, University of California San Diego, 2010

*Project: Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values and Practices*

- Busch Brigitta. “Mehrsprachigkeit”, Facultas Verlag, Vienna, 2013 (this is a academic research book on the topic of multilingualism, in German language)
- Costenoble Hermann. “Die Chamorro Sprache”, Manila, 1935 (this is a grammar book on Chamorro language, in German language)
- Gofigan Kuper Kenneth. Na’la’la i hila’-ta, na’matatnga i taotao-ta: Chamorro Language as Liberation from Colonialization, Dissertation, University of Hawai’i, 2014
- Spencer, Mary (Ed.) Chamorro Language Issues and Research on Guam: A Book of Readings, University of Guam, 1987
- Thompson, Laura M. Guam and Its People. With a Village Journal by Jesus C. Barcinas. 3rd ed. Princeton: Princeton University Press, 1947
- Topping Donald and Bernadita Dungca. “Chamorro Reference Grammar”, University of Hawai’i Press, 1973
- Underwood, Robert. “American Education and the Acculturation of the Chamorros of Guam.” Dissertation, University of Southern California, 1987
- Underwood, Robert. “English and Chamorro on Guam.” World Englishes Vol. 8.1, 1989

**6. Attach supporting documents as necessary (i.e. justification, personnel qualifications, resumes, etc.).**

This application contains the following attachments:

Brief Resume of Gerhard Schwab

Memorandum of Understanding of [www.LearningChamorro.com](http://www.LearningChamorro.com) and the University of Guam

Draft Sample Learning Unit

**7. Briefly explain the significance and the anticipated benefits of the proposed project.**

The project “Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values and Practices” creates CHamoru language learning tools that link authentic CHamoru core values and practices with personal efforts of learning the CHamoru language. This way, the learner of CHamoru will directly experience her/himself as a link between the past, the present, and the future.

The online CHamoru learning units produced by this project:

- will advance the knowledge of people about Guam’s history and culture
- can be accessed freely on the internet by anyone interested in CHamoru language, history and culture
- can be used to facilitate the learning of CHamoru language within and among families
- advance intergenerational communication, learning and understanding pertaining to changing traditions and values
- can be used by and integrated into CHamoru language instruction curricula in public and private schools, colleges and universities
- can be used by Guam’s heritage based educational institutions as well as by Guam’s tourism industry
- can be integrated into any heritage workshop, course and/or program

**8. Give a brief description of the final documentation or product of the proposed project to be submitted to the Guam Preservation Trust.**

The project will produce at least twenty (20) online CHamoru learning units:

All learning units will contain the following elements:

- CHamoru texts with word-by-word and sentence-by-sentence translations
- Explanations and commentaries regarding orthographic and grammatical rules and characteristics of CHamoru texts
- Exercises and drills to learn the application of grammatical features of CHamoru texts in current social contexts
- All learning units will have audio and video components to enhance learning
- All learning units will have tests to assess how much people learn

After the completion of the project “Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values and Practices” the GPT will be given a comprehensive written report. This final report will also include a summative evaluation pertaining to the achievement of the project goals and objectives.

**9. If the applicant is an organization, please provide a brief statement of the organization’s mission and a concise summary of its overall activities.**

Gerhard Schwab applies for funding of this project as an individual. He is the founder and owner of the [www.LearningChamorro.com](http://www.LearningChamorro.com) website, he is a student of CHamoru Studies and tenured Professor of Social Work at the University of Guam. A formal Memorandum of Understanding between the [www.LearningChamorro.com](http://www.LearningChamorro.com) and the University of Guam emphasizes the shared missions of all units involved and affirms the institutional and personal collaboration.

**10. Budget: A detailed budget with justification is required.**

The budget of the project “Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values and Practices” focuses on maximizing the use of financial GPT resources for the utilization and preservation of the traditional knowledge of the CHamoru language. The requested amount of \$10,000 will be used to compensate CHamoru language experts for their contributions to this project and to support students of CHamoru language who will function as administrative and technical assistants to the project director.

<b>Budget Categories</b>	<b>Estimated Total Amounts</b>	<b>Amounts Requested from Guam Preservation Trust</b>
<b>Project Staff</b>		
Project Director	\$10,000	0
Administrative & Technical Assistants	\$2,000	\$2,000
Language Experts	\$8,000	\$8,000

*Project: Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values and Practices*

**Contractual Services**

Webpage maintenance and development                      \$4,800                      0

**Office Equipment and Supplies**                      \$6,000                      0

---

**Overall Totals:**                      **\$30,800**                      **\$10,000**

The project director, Gerhard Schwab, is in charge of the overall management to ensure the achievement of project goals. He will work at least 5 hours every week for this project; at an hourly rate of \$40 this amounts to about \$10,000 over the entire project year.

Administrative and technical assistants will be trained and supervised by Gerhard Schwab. Their main tasks are data entry, data management, audio and video recordings. Due to the nature of the project, this work will be discharged by students of CHamoru language. There will be two “work-study” student stipends of \$1,000 (total of \$2,000).

Language experts will be tasked to generate translations and/or commentaries pertaining orthography and grammar of selected CHamoru texts. They will develop learning materials, including audio and video recordings explaining and discussing orthography and grammar of the selected CHamoru texts. Language experts will be given honorariums in recognition of their work for the project. The project will involve several language experts; the honorariums for their expert services will approximate \$40 per hour of professional service.

Contractual services with GuamWEBZ for the posting, maintenance and further development of the www.LearningChamorro.com website will average approximately \$400 each months (\$4,800 for the entire year).

The costs for office space, furniture, equipment (including computers, microphones, cameras) and supplies needed to operate this project for one year equal about \$6,000 for the project period of one year.

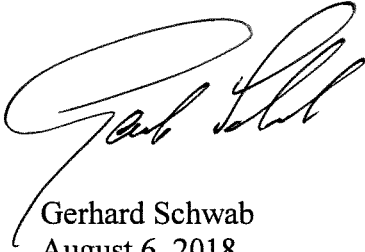
**11. If project includes other funding, identify all source(s) and amount(s).**

Gerhard Schwab is employed by the University of Guam. Due to the Memorandum of Understanding between the www.LearningChamorro.com he may receive a workload reduction in terms of teaching (instead of required four courses per semester, he may only have to teach three courses) in order to work on matters related to the www.LearningChamorro.com website. This way, the University of Guam will cover the expenses for the project director. If the University of Guam will not allow Gerhard Schwab to use his work time for this project, he will self-fund his work for this project.

The work of this project will be done in both offices of Gerhard Schwab, his office at the University of Guam and his home office in Talo’fo’fo’. The operating costs of these two offices (approximately 6,000 per year) will be covered by the University of Guam and by Gerhard Schwab.

**12. Will the project require the hiring of employees? Please explain.**

No hiring of employees will be necessary for this project to be completed.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Gerhard Schwab". The signature is fluid and cursive, with a large initial "G" and "S".

Gerhard Schwab  
August 6, 2018



# **Memorandum of Understanding**

## **Between the University of Guam and LearningChamorro.com**

This Memorandum of Understanding articulates the agreement between the University of Guam and LearningChamorro.com to cooperatively promote the learning of the Chamorro language. This cooperative effort is guided by the shared vision of the University of Guam and LearningChamorro.com that the revitalization of the Chamorro language is critical to preserve the essential strengths of the Chamorro culture and to apply those strengths to the current and future challenges of communities in Guam and other islands in Micronesia.

The following understandings will guide this effort, until modified or amended.

### **1. Goals and Purpose**

- (a) To study and advance the learning of the Chamorro language
- (b) To provide a public online platform to learn and practice the Chamorro language
- (c) To facilitate online networking among beginning, intermediate and advanced learners of the Chamorro language
- (d) To develop learning materials and learning aids for the Chamorro language (online and in print)
- (e) To promote the Chamorro Studies degree program at the University of Guam
- (f) To promote and assist Chamorro language courses of the University of Guam on campus and online

### **2. Administration and Management**

- (a) All academic and administrative units of the University of Guam may join this cooperative effort of the University of Guam and LearningChamorro.com.
- (b) All academic and administrative units of the University of Guam may allocate faculty, staff and/or fiscal resources to this collaborative effort in support of the particular missions of their units and in adherence to all rules and regulations of the University of Guam.
- (c) The University of Guam and LearningChamorro.com agree to seek external support for activities in pursuit of this cooperative effort through University processes.

- (d) The chief executive officer of LearningChamorro.com will provide an annual report to the Senior Vice President for Academic and Student Affairs of the University of Guam and to the administrators of participating units of the University of Guam.
- (e) This agreement will be in effect from the date signed below and will continue thereafter until either the University of Guam and/or LearningChamorro.com terminates this agreement.
- (f) Intellectual Property Rights will be mutually agreed upon by the University of Guam and Gerhard Schwab within six months after the signing of this MOU."

University of Guam

LearningChamorro.com

Robert A Underwood SEP 18 2017  
 Dr. Robert A. Underwood Date  
 President

Gerhard J Schwab 9-7-2017  
 Dr. Gerhard J. Schwab Date  
 Founder & Owner

Anita B Enriquez 9/11/17  
 Dr. Anita B. Enriquez Date  
 Senior Vice President

Rosa S Palomo 09/07/2017  
 Señora Rosa S. Palomo Date  
 Chief Editor

Victorina M.Y. Renacia 9/14/17  
 Victorina M.Y. Renacia Date  
 Legal Counsel



## Gerhard J. Schwab

University of Guam

Tel: 735-2961

Email: gerhardschwab@triton.uog.edu

### Employment

1996 – present	<b>University of Guam</b> <i>Mangilao, Guam</i> Professor in Social Work
2002 - present	<b>University of Applied Sciences</b> <i>Dornbirn, Austria</i> Annual Visiting Lecturer
1990 - 1995	<b>University of Michigan</b> <i>Ann Arbor, Michigan</i> Teaching Assistant, Research Assistant
1987 - 1990	<b>Archdiocese of Agana</b> <i>Agana, Guam</i> Director of Youth Ministry
1981 - 1986	<b>Austrian Institute for Development Cooperation</b> <i>Mount Hagen, Papua New Guinea</i> Youth Director
1978 - 1981	<b>Caritas</b> <i>Feldkirch, Austria</i> Social Worker in Drug Rehabilitation Program

### Education

1998	<b>Ph.D. in Social Work and Psychology</b> University of Michigan, Ann Arbor, Michigan
1994	<b>Master of Arts (Psychology)</b> University of Michigan, Ann Arbor, Michigan
1993	<b>Master of Social Work</b> University of Michigan, Ann Arbor, Michigan
1988	<b>Master of Human Relations</b> University of Oklahoma, Anderson Air Force Base, Guam

1981 | **Diplom Sozialarbeiter**  
Sozialakademie Bregenz, Austria

### **Publications**

- 2013 | **Social Work for a Sustainable Micronesia** (with Vivian Dames, Joliene Hasugulayag, and Lisalinda Natividad). In Sharlene Furuto "Social Welfare in East Asia and the Pacific. Columbia University Press, New York.
- 2010 | **Entwicklung aus der Sicht des Anderen** (with Heinz Allgäuer-Hack and Hans Eder). In Hans Walz, Irmard Teske, Edi Martin "Menschenrechtsorientiert wahrnehmen – beurteilen – handeln", Interact Publisher, Luzern, Switzerland
- 2007 | Mao-Sheng Ran, Cecilia Lai-Wan Chan, Eric Yu-Hai Chen, Cui-Ping Tang, Fu-Rong Lin, Li Li, Si-Gan Li, Wen-Jun Mao, Shi-Hui Hu, Gerhard Schwab, Yeates Conwell. **Mortality of Geriatric and Younger Patients with Schizophrenia in the Community. Suicide and Life-Threatening Behavior.**
- 2006 | **U.S. Military and U.S. Welfare: Partners in (De)Colonizing Micronesian Islands** (with Vivian Dames). In Katherine van Wormer, Social Welfare and Social Work: The U.S. in Global Perspective, Thomson Publishing, Belmont, CA, pp. 62-64
- 2002 | **Social Encyclicals of the Catholic Church.** In John Tropman, *The Catholic Ethic and the Spirit of Community*, Georgetown University Press, 2002, pp. 231-247.
- 1999 | **Knowledge Development in Social Work: Issues of Inclusion and Exclusion.** Peer reviewed conference proceedings of "Promoting Inclusion – Redressing Exclusion: The Social Work Challenge", Brisbane, Australia, September 26-29,1999
- 1998 | **Men versus Men: The Social Construction of Masculinities in Guam.** Peer reviewed conference proceedings of "Enhancing Social Integration: Structure, Process and Intervention for Social Development", Bangkok, Thailand, November 17-21, 1997
- 1996 | **Working with Raskal Gangs in the Highlands of Papua New Guinea.** In Linda Grobman (Ed.) *Days in the Lives of Social Workers; W.H. Communications*, Harrisburg, Pennsylvania. 1996
- 1996 | **Similarities and Differences: Building Blocks of a Marianas Spirituality.** *UMANIDAD, Vol. IV, Number One, pp. 33-43*

- 1996 | **Co-Evolution of Families and Social Service Organizations: Opportunities and Limitations for Partnerships?** Peer reviewed conference proceedings, *Asia Pacific Regional Social Services Conference*, Christchurch, New Zealand , November 1995, pp. 179-183

### Major Presentations

- 2012 | **Politische Verantwortung der Sozialen Arbeit.** guest speaker at the Vorarlberg Chapter of the National Association of Social Workers in Austria, Rankweil, May 30, 2012.
- 2012 | **Health Disparities: Results of and Causes for Policies** (with Margaret Hattori-Uchima); presented at the 2012 Guam Social Work Conference: Social Work Matters – Policies for Best Practices. Tumon, Guam, March 29-30, 2012.
- 2012 | **National Social Work Policies for Guam: Best Kept Secrets** (with Joliene Hasugulayag and Tricia A. Lizama) presented at the 2012 Guam Social Work Conference: Social Work Matters – Policies for Best Practices. Tumon, Guam, March 29-30, 2012.
- 2011 | **Soziale Arbeit in Micronesien: Herausforderungen und Möglichkeiten;** presented at the Austrian National Social Work Conference “Mut zur Armut”, Dornbirn, Austria, June 5<sup>th</sup>, 2011.
- 2006 | **Toward a Contemporary Indigenous Transformation of Mental Health Care Systems;** presented at the “Transforming Mental Health Systems in Our Pacific Islands” conference, Westin Hotel, Tumon, Guam, October 25–27, 2006.
- 2006 | **Micronesia: Crosscurrents of Colonialization and Globalization - Hidden Treasures of Human Securities;** presented (in absentia) at the “Globalization, Development, and Human Security in the Asia-Pacific Region” Conference, Chonburi, Thailand; 18 – 20 October 2006
- 2006 | **Theorizing to Get through Hell: Preparing for the Next Global Pandemic in Guam;** presented at the Government of Guam Pandemic Flu Planning Conference, Hilton Hotel, Tumon, Guam: July 20, 2006.
- 2006 | **Master of Social Work: Graduate Education to Promote Mental Health and Social Well-Being.** presented at the 2006 Guam Social Work Conference, Tumon, Guam; March 28 – 30, 2006.
- 2005 | **Ethical Decision Making: Easier Said Than Done;** presentation with Cathy Illarmo and Vincent Pereda, 2005 Guam Social Work Conference, Hilton Hotel, Tumon, Guam: March 30, 2005
- 2004 | **Globalization in Micronesia: Challenges and Opportunities for Social Work;** presented at the International Federation of Social Workers and

- the International Association of Schools of Social Work GLOBAL SOCIAL WORK CONGRESS 2004 in Adelaide, Australia (October 2 – 5, 2004)
- 2004 **Graduate Social Work Education in Guam: Its Need and Promise for Guam's Socio-Economic Development;** presented at the 2<sup>nd</sup> Annual NASW Regional Training Conference, with Michael Liberatore, Vivian Dames, Tricia Lizama; Tumon, Guam (March 25, 2004)
- 2004 **Social Work: The Practice of Ethical Choices;** presented at the 2<sup>nd</sup> Annual NASW Regional Training Conference, with Catherine Illarmo, Rosita Mahony, Vincent Pereda, and Monica Thinkham; Tumon, Guam (March 26, 2004)
- 2003 **What Makes a Social Worker a Social Worker,** presented at the 1<sup>st</sup> Annual NASW Regional Training Conference, Tumon, Guam. (March 29, 2003)
- 2002 **Guam Association of Social Workers: New Partnerships in the Making;** presented at the 22<sup>nd</sup> Annual Conference of the Guam Association of Social Workers. Tumon, Guam. (March 28, 2002)
- 2001 **NASW Policy Statements Regarding Violence;** presented at Guam Association of Social Worker Seminar, Tumon, Guam (April 10, 2001)
- 2001 **The Future of GASW: Dilemmas and Opportunities;** presented at the 21<sup>th</sup> Annual Conference of the Guam Association of Social Workers. Tumon, Guam. (March 23, 2001)
- 2001 **BSW Graduates of UOG: Prepared to Do the Job;** presented at the 21<sup>th</sup> Annual Conference of the Guam Association of Social Workers, together with Vivian Dames, Tumon, Guam. (March 22, 2001)
- 2001 **Esta Masa: GASW's Birthing of the NASW Guam Chapter;** presented at the 21<sup>th</sup> Annual Conference of the Guam Association of Social Workers, together with Board of Directors of Guam Chapter NASW; Tumon, Guam (March 21, 2001)
- 2000 **Social Work Profession in the Asia Pacific Region: Implications for Social Work in the U.S.;** presented at the 18<sup>th</sup> Annual BPD Conference, Destin, Florida (October 20, 2000)
- 2000 **Characteristics and Pre-requisites for Social Development;** presentation and facilitation of focus groups at the Northern Pacific Justice and Development Seminar of the Pacific Catholic Bishops Conference, Koror, Palau (June 2000)
- 2000 **Social Work in the Asia-Pacific Region: Lessons for the Future of Social Work on Guam;** at the 20<sup>th</sup> Annual Conference of the Guam Association of Social Workers. Tumon, Guam (March 2000)

- 1999 **Subjective Knowledge about AIDS and Sexual Risk Behavior of Chamorro and Filipino Teens in Guam;** at the Education for Life Conference Tumon, Guam. (November 1999)
- 1999 **Catholic Social Teachings as a Challenge for Good Government;** presentation and facilitation of focus groups at the Justice and Development Seminar of the Pacific Catholic Bishops Conference. Majuro, Marshall Islands (October 1999)
- 1999 **Ethnicities and Masculinities in the Making in Guam;** presented at the Micronesian Studies Seminar of the University of Guam. Mangilao, Guam (October 1999)
- 1999 **Knowledge Development in Social Work: Issues of Inclusion and Exclusion,** presented at the International Federation of Social Worker Conference, "Promoting Inclusion – Redressing Exclusion: The Social Work Challenge", Brisbane, Australia (September 26-29,1999)
- 1999 **Politics of Knowledge: Cross-Currents of Social Work and Social Sciences in Guam;** presented at the 19<sup>th</sup> Annual Conference of the Guam Association of Social Workers (March 26, 1999)
- 1998 **BSW Alumni Organizing as Empowerment Practice;** presented at the 18th Annual Conference of the Guam Association of Social Workers; together with Nelson Pascua, Marie Pereda, and Eliza Vicente;. Tumon, Guam (March 16-18, 1998)
- 1997 **Men versus Men: The Social Construction of Masculinities in Guam.** presented at the Asia-Pacific Regional Conference of Asian and Pacific Association of Social Work Education and International Federation of Social Workers Bangkok, Thailand. (November 16 to 19, 1997)
- 1997 **The Many Faces of Guam's Families: Family Variation and Gender Socialization in Guam;** presented at the 17<sup>th</sup> Annual Conference of the Guam Association of Social Workers. Tumon, Guam. (April 1997)

## Draft Sample Learning Unit

### Project Application

#### Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values and Practices

This document outlines a sample of one possible CHamoru learning unit that will be produced by the project Learning CHamoru – Preserving CHamoru Values and Practices. The CHamoru text will also be audio-recorded and the voice clips will be embedded in the website. Every word of the original CHamoru text, exercises and drills will be added to the CHamoru online dictionary. Hence, learners will be able to listen to the entire text on its own, or just sentence by sentence, or even word by word if they wish to do so. In addition, relevant pictures and short videos (illustrating and/or commenting on the content of the learning unit) will also be integrated into the learning unit. Finally, each learning unit will have an online test to assess the progress of learning CHamoru.

#### 1926 Letter from Chamorro Lepers to the US Navy Governor of Guam

TEXT:

Letter from a group of Chamorro lepers in Culion, Philippines to the US Naval Governor of Guam in 1926

Señor Maga'låhi:  
(Sir Governor : )

I in sen gofli'e yan i in sen respeta na Gobietnon-måmi giya Guåhan.  
(Our very beloved and very respected Governor in Guam.)

Señor! In tatayuyut si Yu'os, yan mandidimu ham gi me'nå-mu, manmanggåggåggao ham mina'åse',  
(Sir! We pray to God, and we kneel before you, asking mercy,)

na un konne' ham guini na tåno'.  
(that you take us away from this land.)

Sa' dimasiao in padedesí triniste yan minahålang put i familian-måmi ni esta åpmam na tiempo  
(Because we suffer too much sadness and homesickness for our families which for a long time now)

na ti in li'e matan-ñiha yan i tano' lakkue' annai manmafañågu ham.  
(that we haven't seen their faces, or the land where we were born.)

Ti siña in maleffanñaihon ha'åni yan puengi in guiguife ha' siempre.  
(We cannot forget day and night we will surely dream of them.)

Ma'åse' Señor nu este na inigong-måmåmi nu hågu,  
(Have mercy Sir on this our sighing towards you,)



ya un na' li'e ham ta'lo ni tano'-mâmi ântes di in fanmâtai.  
(and make us see our land again before we die.)

Sa' tâya' nai mâs maolek i taotao na i tano'-ña.  
(Because a person is nowhere better than in his own land.)

Ginen in hingok, Señor, ma sângan na para in fanmakonne' guini, para ennao iya Ipao.  
(We have heard it said, Sir, that we will be taken from here, to there in Ipao.)

Pues in diseseha na dângkulo' yan manmannanangga ham siempre giya hâgu  
(So we greatly desire and are waiting from you)

kao hâfa disposition-mu ya in tingo' hami guine todus ni manâtanges.  
(what are your orders and all of us who are weeping will know.)

#### Historical Context:

From 1899-1941, the island of Guam was controlled by the US Navy, who had completed control over the Chamorro people. A single Naval Governor was the absolute authority on the island and could pass any law he deemed. Chamorros were not US citizens at the time. Guided by prejudice, the US Navy at the time looked down on the Chamorro people and thought of them as being primitive and inferior. They also considered them to be filthy and disease-ridden. In 1902, the US Navy began rounding up anyone they considered to be a leper and confining them at Ipao Beach in Tumon. Many of those they arrested were not actually lepers, but had other types of skin disease.

In an effort to save costs on providing care for lepers on the island, the US Navy made the decision in 1912 to send them to Culion in the Philippines. The Chamorro people petitioned the Governor to change his mind and not expel their friends and family members. Their pleas were ignored. These expulsions would continue until 1924. In 1926, the Chamorro lepers in Culion wrote a letter to the Naval Governor at the time, requesting that they be allowed to return home. These pleas were also ignored.

#### Transformation Exercises:

Gaggao = to request

Gagaggao = Requesting

Maggaggao = Requested (indefinite object)

Maggagaggao = Requesting (plural + indefinite object)

Dimu = to kneel

Didimu = Kneeling

Mandidimu = Kneeling (plural)

Konne' = to take

Makonne' = Taken

Manmakonne' = Taken (plural)

Nangga = to wait  
Nanangga = Waiting  
Mannangga = Waited (indefinite object)  
Mannanangga = Waiting (indefinite object)  
Manmannangga = Waited (indefinite object + plural)  
Manmannanangga = Waiting (indefinite object + plural)

Tânges = to cry  
Tumâtanges = crying  
Manânges = cried (plural)  
Manâtanges = crying (plural)

Drills:

Mandidimu ham gi me'nâ-mu.  
We are kneeling before you.

Mandidimu i taotao gi halom i gima'yu'os.  
The people are kneeling inside the church.

I tano'-hu i mâs maolek na tâno'.  
My land is the best land.

Hu diseseha na in li'e' hao ta'lo.  
I hope that we see you again.

In diseseha na in li'e' hao ta'lo.  
We are hoping to see you again.

Hagas ti hu li'e' i matan-ñiha i familia-ku.  
I have not seen the faces of my family for a long time.

Mafañâgu hao gi tano'-mâmi.  
You were born in our land.

Manâtanges i famagu'on.  
The children are crying.

Manâtanges i taotao put i minahalang nu i tano'-ñiha.  
The people are crying because of the homesickness for their land.

Manmamedesi hit ha'âni yan puengi.  
We are suffering, day and night.

Culture and Grammar Notes:

In Chamorro there are two main words for leper “Nasarinu” and “Atektok.” Nasarinu is derived from the Spanish word “lazarinu” as in Lazarus, the leper who is healed by Jesus Christ in the Bible. Atektok translates to “to hold each other.”

Ipao was the site of a leper colony created by the US Navy in 1902. “Ipao” is from “I pao” or the smell in Chamorro. Local legend states that the area was given the name because of the smell of lepers.

Maga’låhi is the ancient term for the male leader of a clan or village. It translates to “the highest male” or “highest son.” Under the Spanish and the American colonial regimes the term was used for “governor” although “Gobetno” from the Spanish term was also utilized. Today the Government of Guam continues the usage as “Maga’låhen Guåhan” is the official title for the Governor of Guam.

READING COMPREHENSION

Un puengi si Sumåhi mamomokkat giya Ipao. Manaliligao gui’ gå’ga’ annai gotpe manli’e’ taotao guihi gi hinemhom! Ti ha komprende håfa bidan-ñiñiha guihi. Ha ripåra na kulang manmacho’cho’cho’ siha, lao ti ha tungo’ håfa mismo i che’cho’-ñiha. Unu mangguaguaddok gi edda’. Un otro mamamfok (sin hågon!). Unu mane’egga’ puti’on gi hilo’-ña. I uttimo umu’ugong ya gof inespanta si Sumåhi ni’ kate-ña. Achokka’ gof homhom i puengi, ha ripåra si Sumåhi na guaha chetnot gi lassas-ñiha. Ha nginge’ siha ya manggof påguan i taotao lokkue’. Annai Lumahihot si Sumåhi guatu gi i taotao, i hinemhom ha’ i sinedda’-ña! Tåya’ otro! Annai ha faisen si tata-ña put este na sinisedi, ilek-ña i tata na ayu siempre i aniten i manatektok na taotao ni manmapongle guihi ni’ militåt Amerikånu. Manggagaige ha’ i espiritu siha put i makkat na pinadesen-ñiha.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

DISCUSSION QUESTIONS

Håfa malago'-ñiha i mannasarinu ginen i Maga'låhen Guåhan?  
What do the lepers want from the Governor of Guam?

---

Kao ha aksepta i ginaggao-ñiha i Maga'låhen Guåhan?  
Did the Governor of Guam accept their request?

---

Kao manmakonne' siha tåtte' para i tano'-ñiha?  
Were they taken back to their island?

---

Håfa i sinienten-ñiñiha i mannasarinu put i tiempon-ñiha gi i Islas Filipinas?  
What did the lepers feel about their time in the Philippines?

---

Håfa na manmakonne' i taotao guatu para i Islas Filipinas?  
Why were the people taken to the Philippines?

---

Suggested Readings:

Anne Perez Hattori, *Colonial Dis-Ease: U.S. Navy Health Policies and the Chamorros of Guam, 1898-1941*. Honolulu: University of Hawaii Press, 2004.

Connor Murphy, "Leprosy – Local Reaction," *Guampedia*. <https://www.quampedia.com/us-naval-era-leprosy-local-reaction/>

Påle' Eric Forbes, "Lepers in Tumon." <http://paleric.blogspot.com/2018/03/lepers-in-tomhom.html>.  
March 8, 2018.

Robert R.D.C. Hofmann  
Mayor

Rudy D. Iriarte  
Vice Mayor



Municipality of Sinajana  
Mayors' Council of Guam  
*Konschelon Mahot Guåhan*  
P. O. Box 786 Hagåtña, Guam 96932  
Phone 671-472-6707 | 671-477-3323  
Fax 671-472-5084  
[sinajanamayorsollice@gmail.com](mailto:sinajanamayorsollice@gmail.com)  
[www.sinajana.org](http://www.sinajana.org)

June 1, 2018

Mr. Joseph E. Quinata  
Chief Program Officer  
Guam Preservation Trust

Dear Mr. Quinata;

*Buenas Yan Hafa Adai!* Thank you for meeting with me yesterday. I truly admire all the work your office does. This letter is to officially request your assistance in the relocation and preservation of the WonPat Outdoor Oven (Hotnu) located in Sinajana. The Unpingco family represented by Mr. Raphel Unpingco has granted permission for the hotnu to be relocated and preserved. In its current state it is slowly weathering away. We both wholeheartedly support the endeavor and project as to preserve a wonderful piece of history. The hotnu is listed in the U.S. National Register of Historic Places under the ID: 10000969.

The family has granted permission to access the property for the time needed to document and carefully remove and relocate the hotnu. Please be advised that is an active apartment unit area. Please inform my office when you will be conducting work so we can coordinate with the tenants and families. Your idea of making this is teachable project for those with backgrounds in preservation, archeology, and history is a wonderful idea.

The Unpingco family wishes that wherever the hotnu ends up at that a plaque be placed recognizing the Unpingco Family for the donation as well as the original owners of the property- the WonPat family. They are also requesting that a small chain link fence (20 feet long and 4 feet high) to be erected which will close off the area where the hotnu would be removed which divides the property.

Your assistance in preserving this wonderful piece of history so that all residents can appreciate it is greatly appreciated. Should you need any additional information or assistance please feel free to contact me anytime. Thank you and *Si Yu'us Ma'ase!*

*Senseramente,*

Robert R.D.C. Hofmann  
Mayor

*Photos of WonPat hotnu*

Robert R.D.C. Hofmann  
Mayor

Rudy D. Iriarte  
Vice Mayor



Municipality of Sinajana  
Mayors' Council of Guam  
*Konsehelon Mahor Guåhan*

Sinajana Mayor's Office  
P. O. Box 786 Hagåtña, Guam 96932  
Phone 671-472-6707 | 671-477-3323  
Fax 671-472-5084  
sinajanamayorsoffice@gmail.com

<b>TO</b>	<b>FROM</b>
Mr. Joseph E. Quinata	Sinajana Mayors Office
<b>COMPANY/AGENCY</b>	<b>DATE</b>
Guam Preservation Trust	06/04/2018
<b>TELEPHONE</b>	<b>TOTAL PAGES INCLUDING COVER</b>
472-9439	2
<b>FACSIMILE</b>	<b>RETURN PHONE/FAX</b>
477-2047	472-6707/472-5084
<b>REGARDING</b>	
Letter of request for assistance	
<b>COMMENTS/NOTES</b>	
For relocation of the Won Pat Outdoor Oven (Hotnu).	





# **GUAM PRESERVATION TRUST**

## **Draft GPT Partnership Fund**

The Guam Preservation Trust Partnership Fund is a loan revolving fund program intended to assist property owners on Guam to preserve and protect their respective historic properties through a low fixed rate loan program administered by Bank Pacific.

### **VISION**

Historic Preservation on Guam is a public responsibility that is shared through education, cooperation, and advocacy all linking to Guam's cultural heritage.

### **MISSION**

The Guam Preservation Trust will preserve and protect Guam's historic sites, culture, and perspectives for the benefit of our people and our future.

### **PROGRAM GOALS**

The GPT Partnership Fund will provide opportunities to address the following GPT Mandated Program Goals:

- Historic property documentation and historic register nomination;
- Architectural and archeological history and documentation of historic structures and sites;
- Protection of historic structures and sites through stabilization, rehabilitation, reconstruction, or restoration, including lighting when appropriate on such sites being utilized for non-profit and non-commercial purposes, such as private homes, schools, churches, public buildings and facilities;

### **OBJECTIVES**

- Target historically-significant and/or endangered properties, all of which must be listed on or officially determined eligible for the National Register of Historic Places;
- Insist borrowers agree to restrictive covenants on properties that utilize loan funds;
- Establish funding priorities that are geared toward: (1) Historic District properties and (2) Endangered or threatened properties;
- Use loan funds for predevelopment funds to get a project in position for financing (consulting, due diligence, A/E services, legal, environmental, etc.) and flexible financing (such as bridge loans for predevelopment, acquisition, and rehabilitation expenses) that will accept deferred payments until a project is done.
- Partner with Bank Pacific that will handle all the underwriting, loan closings, and loan servicing. The funds would be restricted for use only by GPT-approved projects.
- Lend to projects that demonstrate a commitment to leverage the multiple resources that are available to fund historic properties.

## GUAM PRESERVATION TRUST ACCOUNTING SUMMARY

For Period Ending: July 31, 2018

ADMIN & OPERATIONS	BOARD APPROVED	YTD EXPENSE	BALANCE
	\$ 759,224.80	\$ 420,964.27	\$ 338,260.53
<b>BOARD FUNDED INITIATIVES</b>			
Capital Campaign	\$ 20,000.00	\$ 266.25	\$ 19,733.75
Pacific Heritage Youth Summit-II	\$ 20,000.00	\$ 2,759.18	\$ 17,240.82
Architectural Book for Guam	\$ 49,500.00	\$ 37,125.00	\$ 12,375.00
Teaching with Historic Places	\$ 14,400.00	\$ 4,315.00	\$ 10,085.00
Latte Quarrying Project	\$ 6,200.00	\$ 2,591.85	\$ 3,608.15
APT Conference	\$ 7,903.80	\$ 7,903.80	\$ -
NTHP Conference	\$ 12,032.80	\$ 12,032.80	\$ -
Humatak Revitalization Plan	\$ 50,000.00	\$ 12,500.00	\$ 37,500.00
Chamorro Language Competition	\$ 500.00	\$ 500.00	\$ -
Pacific Preservation Summit	\$ 10,000.00	\$ -	\$ 10,000.00
Archbishop Flores House Purchase	\$ 250,000.00	\$ -	\$ 250,000.00
Fencing & Cleanup	\$ 10,000.00	\$ -	\$ 10,000.00
<b>SUBTOTAL</b>	<b>\$ 450,536.60</b>	<b>\$ 79,993.88</b>	<b>\$ 370,542.72</b>
<b>ETHNOGRAPHY &amp; ORAL HISTORY</b>			
<b>SUBTOTAL</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>
<b>REPAIR, REHABILITATION, RESTORATION AND RENOVATION</b>			
Guam Legislature	\$ 2,759,277.75	\$ 2,758,678.37	\$ 24,700.00
CO1 (GPT 24,100.62; Leg 44758.28)	\$ 24,100.62		
CO2, CO3, CO4 No Cost to GPT			
4 Inalahan Homes-Const Mgt	\$ 128,960.00	\$ 34,082.66	\$ 94,877.34
Change Order 1	\$ 14,532.10	\$ -	\$ -
Rosario House - A&E	\$ 96,488.47	\$ -	\$ 96,488.47
San Nicolas House - A&E	\$ 83,217.21	\$ -	\$ 83,217.21
<b>SUBTOTAL</b>	<b>\$ 3,910,318.15</b>	<b>\$ 3,217,685.13</b>	<b>\$ 692,633.02</b>
<b>ARCHAEOLOGY RESEARCH</b>			
Pilot Study of Ancient mtDNA II	\$ 4,336.00	\$ 4,336.00	\$ -
Developing Capacity Maritime	\$ 20,250.00	\$ 15,200.00	\$ 5,050.00
<b>SUBTOTAL</b>	<b>\$ 24,586.00</b>	<b>\$ 19,536.00</b>	<b>\$ 5,050.00</b>



<b>PUBLIC INTERPRETATION AND PRESENTATION</b>			
MARC - Ritidian Story	\$ 5,000.00	\$ 3,750.00	\$ 1,250.00
A Day at the Museum	\$ 15,000.00	\$ 15,000.00	\$ -
National History Day 2018	\$ 24,000.00	\$ 24,000.00	\$ -
Takhelo Na Tiningo (DOE)	\$ 55,606.00	\$ -	\$ 55,606.00
Kosas Camp (Guam Museum)	\$ 10,500.00	\$ 10,500.00	\$ -
<b>SUBTOTAL</b>	<b>\$ 110,106.00</b>	<b>\$ 53,250.00</b>	<b>\$ 56,856.00</b>

<b>ARCHIVAL RESEARCH</b>			
<b>SUBTOTAL</b>	\$ -	\$ -	\$ -

<b>HISTORIC PROPERTY DOCUMENTATION &amp; REGISTER NOMINATION</b>			
<b>SUBTOTAL</b>	\$ -	\$ -	\$ -

<b>ARCHITECTURAL RESEARCH</b>			
FQ Sanchez A & E	\$ 208,054.00	\$ 207,554.00	\$ 500.00
Amendment 1	\$ 35,608.00	\$ 35,608.00	\$ -
<b>SUBTOTAL</b>	<b>\$ 243,662.00</b>	<b>\$ 243,162.00</b>	<b>\$ 500.00</b>

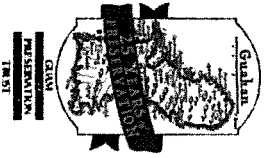
<b>FEDERAL GRANTS</b>			
Pacific Preservation Project	\$ 126,473.00	\$ 126,473.00	\$ -
Pacific Heritage Youth Summit	\$ 30,800.00	\$ 29,505.60	1294.44

<b>2018 APPROPRIATIONS</b>			
2018 Grants Budget \$101,000.00	\$ 9,894.00	\$ -	\$ 9,894.00
FY19 Admin/Operations Budget	\$ 701,457.83		\$ 701,457.83
<b>SUBTOTAL</b>	<b>\$ 711,351.83</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ 711,351.83</b>

<b>TOTAL OBLIGATED FUNDS</b>	<b>\$ 6,209,785.38</b>	<b>\$ 4,034,591.28</b>	<b>\$ 2,175,194.10</b>
------------------------------	------------------------	------------------------	------------------------

<b>CURRENT FUND BALANCES</b>			<b>\$ 2,074,947.17</b>
<i>Bank of Guam Trust</i>	\$ 29,891.53	6/30/2018	
<i>Merrill Lynch</i>	\$ 656,682.58	6/30/2018	
<i>Raymond James</i>	\$ 544,896.98	6/30/2018	
<i>Trade PMR</i>	\$ 662,333.08	6/30/2018	
<i>Bank of Guam Checking</i>	\$ 181,142.77	6/30/2018	
<i>TD Ameritrade</i>	\$ 0.23	6/30/2018	
<b>Sub-Total</b>	<b>\$ 2,074,947.17</b>		
<b>TOTAL OBLIGATED FUNDS</b>			<b>\$ 2,175,194.10</b>
<b>RESTRICTED FUNDS FOR GRANTS &amp; PROJECTS</b>			<b>\$ (100,246.93)</b>

<b>PROJECTS IN QUEUE</b>	
Meno House	\$ 383,000.00
FQ Sanchez Rehabilitation*	\$ 2,000,000.00
Rehab - George Flores House	\$ 375,000.00
Agana Basilica Bell Tower Repair	\$ 150,000.00



**GUAM PRESERVATION TRUST  
Projects & Program Summary**

**For Period Ending: July 31, 2018**

**Repair, Restoration or Renovation of Historic Buildings and Structures**

PROJECT NAME	APPLICANT	DATE APPROVED	AMOUNT APPROPRIATED	MILESTONES
Inarajan Homes (1)- Construction of Juan SN Flores Home (AT)	Juan SN Flores	10/22/2015	\$572,090.59	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Z4 fails to attend coordination meetings for three weeks; Z4 management is in the Philippines and not responsive to PTJA and GPT; Project suppliers contacting PTJA and GPT as they also have not been in able to communicate with Z4.</li> <li>• PTJA issues Notice of Unsatisfactory Performance on March 22. Met with surety for pre-default meeting March 30. Issued Notice to file complaint to Z4 on March 30 as no response received by Z4.</li> <li>• The Surety has taken over the project and new completion date is scheduled for August 15, 2017</li> <li>• Request for Extension by the surety to October 4 for review</li> <li>• Occupancy permit received Nov 6. Now working on punch list. Meeting with family members Nov 30 to discuss final stages.</li> <li>• Family moved in December 15. Awaiting interpretive plaque and remaining punch list items.</li> </ul>

				<ul style="list-style-type: none"> <li>● Punch list items completed.</li> <li>● Interpretive sign designed by Card and Card and will be printed along with the other signs for the houses.</li> <li>● Pre-close out meeting with surety held 3/28</li> <li>● Interpretive sign placed.</li> <li>● Project Completed</li> </ul>
<b>Inarajan Homes (2)- Construction of Doris Flores Lujan House</b>	Doris Flores Lujan	7/11/2016	\$410,392.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A.M. Manabat awarded.</li> <li>● Building Permit received</li> <li>● Change Order submitted for modified stairs and kitchenette in the historic section of DFL house.</li> <li>● Change Order approved at Sept board meeting.</li> <li>● Change Order 2 approved for additional 30 days ending 1<sup>st</sup> week of March.</li> <li>● Home Occupancy Permit set to be done in March.</li> <li>● Interpretive sign designed by Card and Card.</li> <li>● Occupancy Permit received 3/1</li> <li>● Contractor finishing up items on punch-list</li> <li>● Re-dedication ceremony held 4/14</li> <li>● Close out ongoing</li> <li>● Final payment issued. Close out complete</li> <li>● Project Completed</li> </ul>
<b>Inarajan Homes (3)- Construction of Antonia Chargualaf House</b>	Cecilia Manibusan		\$393,350.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Notice to Proceed pending Construction Contract.</li> <li>● Contract awarded 12/7</li> <li>● Awaiting building permit</li> <li>● Building Permit received 3/19</li> </ul>

				<ul style="list-style-type: none"> <li>• Site mobilization and demolition ongoing</li> <li>• Construction in progress and monitored by PTJA. Cement pour done July 2018.</li> </ul>
<p><b>Guam Congress/Legislature Building, Hagåtña (JQ)</b></p>	<p>29th Guam Legislature</p>	<p>9/2014 4/2015</p>	<p>\$180,000.00 \$2,759,277.75</p>	<p>Awarded Const. Mgmt. to RNK Architects</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Notice to Award: BME &amp; Sons, Inc. Notice to Proceed: May 11, 2015</li> <li>• Building Permit for Overburden Phase: Issued May 21, 2015</li> <li>• Building Permit for Construction Phase: Issued August 5, 2015</li> <li>• Certification of Substantial Completion issued and Certificate of Occupancy has been obtained December 21, 2016.</li> <li>• Change Order for Furniture &amp; Fixtures (FF&amp;E) was awarded and estimated completion for FF&amp;E is March 10, 2017.</li> <li>• Due the change in the administration of the Guam Legislature, all matters pertaining to the Guam Congress Building is under review and action on hold.</li> <li>• Project completed – Project close-out ongoing.</li> </ul>



**Public Interpretation and Presentation**

PROJECT NAME	APPLICANT	DATE APPROVED	AMOUNT APPROPRIATED	MILESTONES
Ritidian Story: An Illustrated History of Ancient life & Landscape at Ritidian (JQ)	Monique Storie and Mike Carson (MARC)	06/2013	\$5,000.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• First draft edit ongoing and photo selection being finalized.</li> <li>• Project completed. Book Launching Thursday, July 26, 2018 4:30 – 7pm at the Historic Lujan House.</li> </ul>
Architectural Book for Guam (AT)	Jack Jones	5/15/14	\$49,500.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Board Project Agreement 15-07 signed on 2/23/15. 12 reports to be given every two months during the 2 year duration of the project. Report 1 due 4/23/15</li> <li>• Report 1 received 4/23/15. Met with Mr. Jones regarding layout and review of photography.</li> <li>• Report 2 submitted October 23. Report reviewed and approved.</li> <li>• Project ongoing- awaiting Report 3</li> <li>• Report 3 received 2/15/16</li> <li>• Report 4 received 5/3/16</li> <li>• Report 5 received 8/24/16. Photos for book received as well as some written work. Advised Jack Jones to use an editor to review and revise work.</li> <li>• Report 6 received 11/09/16. Additional sketches for book reviewed. Awaiting Report #7. Contract expires February 23, 2017, may need request for extension.</li> <li>• Project given no-cost extension- expected completion October 2017.</li> <li>• Report #7 received 4/13/17</li> <li>• Report #8 received November.</li> </ul>

					<ul style="list-style-type: none"> <li>• Project ongoing. Request for extension received</li> <li>• Report #9 received. Under review.</li> <li>• Report #10 received, however incomplete. Requesting grantee to submit additional items for final review.</li> <li>• Project ongoing</li> </ul>
<b>A Day at the Museum</b>	Pacific Historic Parks	2/2017	\$15,000.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Report #1 received 10/31</li> <li>• Day and Night at the Museum to take place in 12/7 &amp; 9.</li> <li>• GPT attended special preview on 12/7. Awaiting final report</li> <li>• Final report received. Payment disbursed.</li> <li>• Project completed</li> </ul>	

**Archaeological Research**

<b>PROJECT NAME</b>	<b>APPLICANT</b>	<b>DATE APPROVED</b>	<b>AMOUNT APPROPRIATED</b>	<b>MILESTONES</b>
<b>Phase II of a Pilot Study of Ancient mtDNA Dentitions at the Naton site (AT)</b>	Rosalind Hunter Anderson	1/17	\$4,336.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> quarter reports received</li> <li>• Report findings suggest that individuals whose tooth enamel was tested may not have grown up on Guam.</li> <li>• Awaiting 3<sup>rd</sup> quarter report due October 2017</li> <li>• 3<sup>rd</sup> qtr. report received. Project on schedule.</li> <li>• Final report received. Final payment disbursed.</li> <li>• Project Completed.</li> </ul>
<b>Developing Capacity in Maritime Archaeology (AT)</b>	Bill Jeffery	1/2017	\$20,250.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• US Navy Permit received</li> <li>• 1<sup>st</sup> report received 4/29- project on schedule</li> <li>• 2<sup>nd</sup> report received- July seminars, fieldworks completed. Awaiting final report due in October.</li> <li>• Report extension request received. Awaiting for final report.</li> </ul>

**Miscellaneous**

PROJECT NAME	APPLICANT	DATE APPROVED	AMOUNT APPROPRIATED	MILESTONES
Governor Manuel Guerrero Admin Building /Umatac Bridge (JQ)	Public Law 33-19	7/2015	\$1,000,000.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>MOA entered between DPW and GPT.</li> <li>Demolition project completed (Landscape &amp; Memorial still pending)</li> <li>Umatac Bridge completed.</li> <li>Project Ongoing</li> </ul>
Latte Quarry Project (JQ)	Kelley Marsh Taitano		\$6,200.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Project Ongoing</li> </ul>
5 yr. Strategic Plan	Board Initiative		\$2,500.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Project Ongoing</li> <li>Total of 4 focus group sessions (over 100 participants) conducted in September and October.</li> <li>Approved for design and printing</li> <li>Strategic Plan (Digital) copy was posted on GPT Website on March 26, 2018</li> <li>Strategic Plan Completed and distribution is ongoing.</li> </ul>
12/6/17		\$10,000.00		
Teaching w/Historic Places (LB)	Board Initiative		\$14,400.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>A total of over 250 students participated in this program. Program is still ongoing – <a href="https://historymethods.weebly.com/">https://historymethods.weebly.com/</a></li> <li>JFK Information Technology Class participated in a tour of historic sites in Umatac on May 2, 2018;</li> <li>Guam Museum's KOSAS Camp visited the village of Humatak on July 13 and 19, 2018.</li> </ul>
Capital Campaign: Awards (LB)	Board Initiative	4/10/17	\$20,000.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chairman Awards were presented on February 26, 2018 to Rlene Santos Steffy and Thomas Perez Carmacho.</li> </ul>
Humatak Revitalization Plan (VC)	Board Initiative	7/10/17	\$50,000.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>First village meeting will be held in Jan</li> <li>First report due May 2018.</li> <li>First village meeting held in January</li> </ul>

				<ul style="list-style-type: none"> <li>• ALA submitted update 4/10/18 and stated the project is behind schedule about 1 month.</li> <li>• First report due May 2018. First payment pending submittal of concept report.</li> <li>• UCLA summer students (July) proposed service learning research to develop and conduct a focus group session for villager residents to participate in the development of the revitalization plan</li> <li>• Results to be presented to Guam Preservation Trust officials, AIA and residents of Humatak. <ul style="list-style-type: none"> <li>• First bi-annual report submitted 6/15/18, payment of \$12,500</li> <li>• UCLA students (5) started their Humatak Revitalization research project on 7/3/18 and working with Heritage Foundation youth, AIA and Humatak Mayor on survey, work plan and focus group sessions. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Village meeting scheduled for Monday, July 23, 2018 7:00pm at the Umatac Community Center.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>
<b>Pacific Heritage Youth Summit 2018 (LB)</b>	Board Initiative	7/10/17	\$20,000.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Meeting with Mayor of Rota was held on January 3, 2018;</li> <li>• Funding from National Park Service has been approved for \$30,800.00</li> <li>• Letter of Agreement with Rota Mayor's Office was executed on April 2, 2018.</li> <li>• Website for Online Registration is active at <a href="http://www.pacificpreservation.org/phys">www.pacificpreservation.org/phys</a></li> <li>• Trust is applying for another grant to help with airfare for Guam delegation.</li> <li>• Rota Resort to provide quotes for Charter Flights from Guam to Rota.</li> </ul>

					<ul style="list-style-type: none"> <li>• A revised budget will be presented to NPS proposing the use of appropriated funds to subsidize the chartered flights.</li> <li>• Summit was held July 8-11, 2018. Over 100 students, chaperones and volunteers participated.</li> <li>• Final Report to be submitted December 2018.</li> </ul>
<b>Pacific Preservation Summit (AT&amp;LB)</b>	Board Initiative	1/31/18	\$10,000.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Summit was held February 26-28, 2018 with a total of 201 attendees out of 273 registrations.</li> <li>• Grant report due to DOI for period ending June 30, 2018 in July.</li> <li>• Staff currently working on E-publication of presentations to be placed on our website.</li> <li>• Final Report and Financial Statement was submitted on July 18, 2018.</li> </ul>	
<b>Congressional Art Competition (AT)</b>	Congresswoman Bordallo's Office	3/9/2018	\$1000	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Competition completed in May 2018</li> <li>• Art hanging at Capitol tunnel for one year</li> <li>• Project final report due July 31.</li> </ul>	
<b>Kosas Camp (All GPT staff)</b>	Department of Chamorro Affairs/Guam Museum	3/9/18	\$10,500	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Project checks released for camp supplies</li> <li>• Camp to have 2 sessions (Week of July 9 and Week of July 16)</li> <li>• GPT Staff to provide historic tour and activities at Lujan House.</li> <li>• Project hosted about 100 students and chaperones during Kosas camp sessions.</li> <li>• Project Completed.</li> </ul>	
<b>Takhele' na Tiningo' gi Fino yan Kotturan Chamoru</b>	Chamorro Studies/Department of Education/Rufina Mendiola	3/9/18	\$55,606	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Project ongoing. Awaiting quarterly report.</li> </ul>	

Atan Tano (CL)	Board Initiative	TBD	--	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grant application submitted to NPS on July 12, 2018 for \$185,300 (NPS Cultural Resources Management Service grant)</li> <li>• The purpose of the grant is to conduct a complete and comprehensive archaeological survey and a NRHP nomination dossier for Atan Tano</li> <li>• Response for grant approval yet to be received</li> </ul>
----------------	------------------	-----	----	--